

# 英语新闻词汇精选

彭豫城 编著

## A LEXICAL KEY TO ENGLISH NEWS

西南师范大学出版社

A Lexical Key to English News

英语新闻词汇精选

彭豫城 编著

西南师范大学出版社

1995.9

(川)新登字 019 号

责任编辑 张发钧

封面设计 江能咏

**A Lexical Key to English News**

**英语新闻词汇精选**

彭豫城 编著

---

西南师范大学出版社出版、发行

(重庆·北碚)

重庆九宫庙印刷厂 印刷

开本: 787×1092 1/32 印张: 11.175 字数: 220 千

1995 年 9 月 第一版 1995 年 9 月 第 1 次印刷

印数: 1—2,500

ISBN 7-5621-1387-4/H·24

---

定价: 11.80 元

000557

## 编著者说明

《英语新闻词汇精选》是编著者在收听外台过程中,从收集到的大量单词中筛选出来的常用或较常用的难字,这些都是外台正常速度英语新闻节目里出现的频率较高的词汇。熟悉了这些词汇对读者了解英美经济、政治、军事、社会文化,掌握规范、地道的英语,对提高阅读能力、高级听力、积累词汇都有帮助。为方便记忆,在每个词条的提示里说明了词源,讲明了词根和前后缀的含义。提示里的符号说明:[*L*] 拉丁语,[*GK*] 希腊语,[*F*] 法语,[*OE*] 古英语,[*It*] 意大利语,[*Du*] 荷兰语,[*Russ*] 俄语,[*Sp*] 西班牙语,[*G*] 德语。每个词条的例句都附有原电台的录音,共3盒录音带。

湛江师院外籍教师 Clayton R. Japson 先生校对过词条例句的英语文字记录,词条例句的中文译文该院刘谷诚副教授审阅过,特此表示感谢。

本词典在编写过程中,未必能尽如人意,有不妥之处,敬请各同行和读者给予批评指正。

彭豫城

1995.8

## 序

我虽然没有教过英语听力课,却有时与这门课的师生切磋,一起听过一些录音资料,并讨论研究过听英语新闻的难处何在,以及如何提高听力。

大家一致认为难处第一在词汇量;第二在知识面,第三在句型熟练程度。记得曾有学生告诉老师,她听到一句新闻消息: *The missile landed with position.* 不明白句中介词为什么是 *with*, 而不是 *in* 或 *on*? 老师一听录音,发现问题不在那个介词 *with*, 而在最末的名词,应当是 *precision* 而不是 *position*。学生对此解释感到满意,并问老师怎么听出来的。老师说我知道导弹讲究准确性,以及 *landed with precision* 的词义和结构。这个实例充分说明了英语的听力的难处。

可是知道难处并不等于已经克服这些难处。那还需要一个艰苦细致的实践过程才能完成。英语新闻中有不少一般课文中不常见的非专业性词汇,它们的出现率相当高,常给不懂这些词汇的读者或听众带来困扰,使他们感到迫切需要一本覆盖面广,实用性高的词汇手册,在听读新闻时随手翻翻,以迅速扩大自己的词汇量和提高听力水平。

为此《英语新闻词汇精选》应运而生。它是编者经过两三年收听世界广播精心收集和严格筛选出来的,对大学一二年

级学生扩大词汇量有切实的帮助。不仅如此,在词汇的编排、注释上尤见匠心。编者除了一般注释外,还刊出原句作为用法的实例,列出同义词和词根及前后缀的构成,来深化学生的理解和比较,便于他将新学的词汇编织到自己头脑中的记忆网络上。

我相信《英语新闻词汇精选》会成为英语听力学生的得力帮手,而不是桌上的花瓶。

黄 均

1995.8



abstain

A62-1. side A.

The statement proposed by Islamic nations was passed with a vote of eighty-eight to one, Fifty four delegates **abstained**.

abstain [æb'steɪn] vi. 弃权。 /æb'stem/

由伊斯兰国家提交的声明,以 88 票同意 1 票反对 44 票弃权的票数通过。

提示 [L] abstinere (abs 脱离 + tenere 控制)

academia

Other priorities are to strengthen links between fundamental research and national goals, stimulate research partnership among government, industry and **academia** and improve the scientific and technological literacy of all Americans through better education.

academia [ˌækə'di:mjə] n. 学术界。

其他应优先考虑的问题是加强基础研究与国家的目标的联系,鼓励政府、企业以及学术界之间的研究,建立伙伴关系,通过良好的教育逐步提高全体美国人的科技学识水平。

提示 [L] academy 学术。

academic adj.

accomplice

A twenty-six year old man was sentenced to life imprisonment, and his twenty-year old **accomplice** to ten years.

accomplice [ə'kɒmplɪs] n. 同谋;同犯;帮凶。

一名 26 岁的男子被判处终身监禁;其 20 岁的同犯判 10 年徒刑。

提示 [L] complectem 密切联系。

近义词: accessory 从犯; confederate 同谋、同伙。

acquisition

In many cities, small businesses like cafe and stores are now reportedly owned by Mafia elements. Ties with corrupt local officials make the **acquisition** of such properties especially easy.

acquisition [ˌækwi'zɪʃən] n. 获得。

在许多城市,诸如咖啡馆、商店等小企业,据说都是由黑手党分子拥有。与贪污腐化的地方官员勾结使这种资产的获得极为容易。

提示: [L] (ac 向 + quisit 寻找 + ion)



近义词: procurement 取得、获得。

## acquit

The court gave prison terms ranging from three years to life to thirty-two other defendants. All have been accused of belonging to outlawed Islamic groups. Fifteen men were acquitted.

acquit [ə'kwit] *vt.* 宣判无罪。

法庭分别判处 32 名罪犯 3 年至无期徒刑, 所有被告属于被取缔的穆斯林组织, 另 15 名犯人被宣判无罪。

提示 [L] (ac 向 + quiter 解决)

近义词: discharge 从扣留中释放; exonerate 使无罪。

## addict

Iran's chief anti-drug officers said police detained more than 85 hundred drug addicts during the five-day sweep.

addict ['ædikt] *n.* 有瘾的人。

伊朗反吸毒主任说, 在 5 天的扫荡中, 警察已逮捕 8500 名吸毒者。

提示 [L] addicere (ac 向 + dict 说) 把……归因于。

近义词: junkie (俚语) 吸毒上瘾者。

## adversary

The alliance hopes to begin joint exercises with some of its former **adversaries** by the end of next year.

adversary ['ædvəsəri] *n.* 对手

明年底这个联盟希望能与一些前对手进行一次联合军事演习。

提示 [L] adversarius (ac 向 + vers 转变 + ary)

近义词: antagonist 对抗者; competitor 竞争者。

## advocate

Also in the US Senate Wednesday gun control **advocates** won a major victory by a vote of 56 to 43. The Senate approved an amendment to an anticrime bill which banned the manufacture, sale and possession of most military style assault weapons.

advocate ['ædvəkit] *n.* 提倡者, 辩护人。

星期三, 美国参议院限制枪支使用的倡议者以 56 对 43 票取得了重大胜利。参议院通过了反犯罪议案。该议案禁止生产、销售和拥有军用攻击型武器。

提示 [L] advocatus (ad 向 + vocare 号召 + ate)

## affiliate

Germany outlawed the group Friday along with about thirty-five **affiliated** organizations.

affiliate [ə'fɪlieɪt] *vt.* 使隶属于。

德国政府星期五取缔这个小组以及其下属的 35 个组织。

提示 [L] affiliatus (af 向 + filial 收养 + ate)

## afflict

Georgia has a population of 5 million. **Afflicted** by war and political instability, the economy is still not stabilized.

afflict [ə'flɪkt] *vt.* 使苦恼, 折磨。

高加索人口约 500 万。由于受到战争和政治不稳定的困扰, 其经济还是不稳定。

提示 [L] affligere (af 向 + fligere 击倒)

近义词: aggrieve 使烦恼; distress 使苦恼。

## aftermath

Russia and Western nations want to broaden the scope of the Geneva Conventions drawn up in the **aftermath** of World War II to try to protect prisoners of war.

aftermath ['ɑ:ftə'mæθ] *n.* 后果, 余波。

俄国和西方国家想扩大根据二次大战的<sub>下</sub>后果草拟的旨在

保护俘虏的日内瓦公约的范围。

提示 [OE] aftermæth (after + mæth 割草) 割后长出来的草, 比喻后果。

近义词: consequence 结果; 后果。

## aggregate

And I think almost all economic analysts would agree that early next century unless something very unforeseen happen that China will be the largest economy in the world in *aggregate* terms though not for per capita terms.

aggregate ['ægrigeit] n. 合计。

我想几乎所有经济分析家都同意, 在下一世纪除非发生了预测不到的事, 从总数上而不是从人均数来说, 中国将是一个世界上最大的经济大国。

提示 [L] aggregare (ag 变为 + greg 一群)

近义词: totality 总和。

## ail

Washington has offered closer ties and economic assistance to North Korea's *ailing* economy.

ail [eil] vi. 有毛病。

华盛顿提出建立更加密切的关系并为北朝鲜病重的经济提供援助。

## aliās

It said the file including photographs of a Syrian diplomatic suitcase containing arms and travelling documents issued in the name of Kurie, one of Carlos' known *aliases*.

alias ['eiliās] *n.* 化名, 别名。

据说, 这些档案包括装有武器的叙利亚外交提包的照片以及以卡洛斯著名的化名古利亚署名的旅游文件。

提示 [L] *alius* 其他的。

近义词: *pseudonym* 假名、笔名; *nom de guerre* (法) 假名、化名。

## aliēn

Members of the US Congress are calling for a crackdown on illegal *aliens* entering the United States.

alien ['eiliən] *n.* 外国人。

美国议会议员呼吁对非法入境的外国人采取严厉措施。

提示 [OF] *alienus* 属于他人的。

近义词: immigrant 移民。

## aliēnātè

And no one wanted to *alienate* those anti NAFTA Democrats.

alienate ['eɪljəneɪt] *vt.* 使疏远。

没有人想疏远那些反对北美洲自由贸易条约的民主党人。

近义词: repel 使反感; estrange 离间。

## allegation

Former Italian Prime minister Julio Audriaty has asked the Senate to lift his parliamentary immunity so the prosecutors can investigate *allegations* that he was behind the murder of a journalist in 1979.

allegation [ˌæli'geɪʃən] *n.* 断言, 声称, 所谓。

意大利前总理尤里奥·安德利阿底已要求参议院取消他的议会豁免权, 以便检察官能调查关于他 1979 年谋杀新闻记者的幕后指挥的指控。

提示 [L] allegationem (allegare 断言 + ation)

## alleviate

One step China has taken to try to *alleviate* this problems has been to openly publish its rules and regulations.

alleviate [ə'li:vɪeɪt] *vt.* 缓和, 减轻。

中国试图缓和这些问题, 所采取的措施之一是公开出版有关的法规。

提示 [L] alleviare (al 完全 + leviare 减轻 + ate)

近义词: assuage 缓和、减轻(痛苦); allay 减缓; miti-

gate 使缓解。

## al·lō·cā·tē

It sets a number of national goals toward which money would be *allocated* rather than to countries.

allocate ['æləukeit] *vt.* 分派, 配给。

它确定了把资金配给一些国家的目标, 而不是分配给国家。

提示 [L] allocare (al 在 + locus 安置 + ate)

## al·lō·y

The process is being investigated as a way to make better *alloys* for use in everything including semiconductors to bullet proof vest.

alloy ['ælɔi] *n.* 合金。

这个过程被观测, 以便找出炼制较好的合金的方法来制造诸如半导体、防弹背心等许多东西。

## al·lō·f

Religious and territorial rivalries may have been the heart of the Middle East conflict. But super powers competition during the cold war encouraged both sides to pursue military rather than diplomatic strategies. After the Gaza Jericho A-

greement in May Jordan felt it could no longer afford to stay *aloof*.

*aloof* [ə'lu:f] *adj.* 孤零零的。

宗教和领土问题的对抗可能是中东冲突的焦点。但是,冷战时期两个超级大国鼓励双方付诸武力,而不是外交手段。在五月份加沙·杰里科协议签订之后,约旦感到不能再置身于局外了。

## *altar*

Women seeking a larger role in the Roman Catholic Church won a symbolic victory earlier this year when the Vatican granted permission for girls to serve at the *altar* during mass just as boys have done for centuries.

*altar* ['ɔ:l'tə] *n.* 圣坛;祭坛。

今年年初,当梵蒂冈准许少女在举行弥撒时同几个世纪以来男童所做的一样在祭坛当助祭,这标志着在罗马天主教中寻求高地位的妇女赢得了象征性胜利。

提示 [L] (alt 高的+ar)

## *alternate*

He is little known other than that he has been an *alternate* member of the ruling Worker Communist Party Central Committee since 1986.

*alternate* [ɔ:l'tə:nɪt] *adj.* 候补的。



人们只知道他是自 1986 年以来执政的劳动党中央委员会候补委员。

提示 [L] alternare (alter 其它+ate) 轮流做某事。

## ambivalence

But he is concerned that this fundamentalist opponents of rural development are getting better organized taking advantage of political *ambivalence*.

ambivalence ['æmbi'veiləns] *n.* 矛盾情绪。

他对原教旨主义者反对农村发展计划的良好组织并利用政治矛盾情绪极为关注。

提示 [L] (ambi 二者+equivalence 同等)

近义词: conflicting 相冲突的、矛盾的。

## amendment

In Washington Tuesday, lawmakers voted 226 to 201 in favor of Mr. Clinton's time table, over-riding an *amendment* passed moments earlier, calling for a January 21st withdrawal.

amendment [ə'mendmənt] *n.* 修正草案。

星期二在华盛顿,立法人员以 226 票对 201 票通过了克林顿总统提出的时间表,要求元月 21 日撤退,从而推翻了原来通过的修正案。

提示 [L] emendare (e 免除+menda 过错)